



PCIHBV TENDER ADVERTISEMENT IS NOW AVAILABLE ONLINE

<https://www.petronas.com/join-us/be-our-partner/pcihbv-tender>



GARRAF OIL FIELD DEVELOPMENT PROJECT IN THI QAR

مشروع تطوير حقل الغراف بذي قار

TENDER ANNOUNCEMENT

إعلان مناقصة

PETRONAS Carigali Iraq Holding B.V. (PCIHBV) is engaged in the exploration, development and production operations for the Garraf Oil Field pursuant to a Development and Production Service Contract (DPSC) with Thi Qar Oil Company of the Republic of Iraq. PCIHBV, as the Operator of the Garraf Oil Field, hereby invites prospective bidders with relevant experience and resources to participate in the following tender :

شركة بتروناس كاريغالي العراق القابضة (بتروناس) تقوم بعمليات الاستكشاف والتطوير والإنتاج لحقل الغراف النفطي وذلك بموجب عقد خدمة تطوير وإنتاج حقل الغراف النفطي المبرم مع شركة نفط ذي قار وهي شركة عامة تملكها الحكومة العراقية. شركة بتروناس وباعتبارها هي المشغل لحقل الغراف النفطي، تدعو المتعهدين الراغبين من ذوي الخبرة والقدرة للمشاركة في المناقصة التالية:

Tender No. & Title / رقم المناقصة

رقم المناقصة و عنوان المناقصة

PCIHBV/2023/TS/3090
PROVISION OF SUPPLY AND DELIVERY OF NEW FABRICATION TOOLS AND CONSUMABLES FOR AREA MAINTENANCE WORKSHOP FOR PETRONAS CARIGALI IRAQ HOLDING B.V. (PCIHBV)

PCIHBV/2023/TS/3090
توفير توريد وتسليم أدوات تصنيع جديدة ومستهلكات لورشة عمل الصيانة لشركة بتروناس كاريغالي العراق القابضة.

Tender Brief :

ملخص نطاق العمل :

The Bidder's Scope of Work shall include, but not necessarily limited to the following:

Supply and deliver new fabrication tools and consumables for PCIHBV not limited to the following:

- Mile Steel Plate
- Premium Cowhide Leather Gloves
- TIG Ceramic Cup
- Stainless Steel Screw Worm Drive Hose Clamp
- Grinding Face Shield
- Grinding Disc
- Cup/Power Brush
- Paint Brush/Roller
- Drill Kit/Drill Bits
- Hammer and etc.

يشمل نطاق عمل مقدم العطاء ، ولكن لا يقتصر بالضرورة على ما يلي:
توريد وتسليم أدوات التصنيع والمواد الاستهلاكية الجديدة لـ PCIHBV لا تقتصر على ما يلي:

- قطع حديد
- قفازات من جلد البقر الفاخر
- كأس TIG سيراميك
- الفولاذ المقاوم للصدأ المسامر دودة محرك خرطوم المشبك
- طحن درج الوجه
- قرص الطحن
- كوب / فرشاة كهربائية
- فرشاة الدهان / الرول
- طقم المثقاب / لقم المثقب
- المطرقة وغيرها

Tender Requirement Mandatory / Minimum Qualifications

متطلبات المناقصة الإلزامية | الحد الأدنى من المؤهلات

- Bidder shall deliver the GOODS ordered to the location in less than 12 weeks after Purchase Order issuance.
- Bidder shall bear the cost of the material offloading, at PCIHBV proposed Area including the Manpower, PPE, Equipment, Machineries, PTW and all related requirements.
- Bidder shall have minimum of three (3) experiences in carrying the same or equivalent work/fabrication consumable material and tools supplying services within the last five (5) years.

- يجب على مقدم العطاء تسليم البضائع المطلوبة الى الموقع في أقل من 12 أسبوعاً بعد إصدار أمر الشراء.
- يتحمل العارض تكلفة تفريغ المواد ، في المنطقة المقترحة من شركة بتروناس بما في ذلك القوى العاملة ، معدات الوقاية الشخصية ، المعدات ، الآلات ، PTW وجميع المتطلبات ذات الصلة.
- يجب أن يكون لدى مقدم العطاء ثلاث (3) خبرات على الأقل في حمل نفس المواد المستهلكة للعمل / التصنيع أو ما يعادلها والأدوات التي توفر الخدمات خلال السنوات الخمس (5) الماضية.

Instruction To Tender

تعليمات لتقديم العطاءات

1. The Tender is scheduled as follows:
 - i. Tender Announcement Date: 8 & 9 May 2023
 - ii. Interest Deadline: 25 May 2023
 - iii. Bid Closing Date: 31 May 2023, 1600, hours (Iraq Time, GMT+3)
2. Strategy
 - i. Tender Strategy: Competitive Bidding tender.
 - ii. Submission: Separate file/document for Technical & Commercial Proposal via online submission to tender_iraq06@petronas.com.my
3. Interested Bidders shall email to tender_iraq06@petronas.com.my by stating your interest to participate in this tender. Please clearly state the tender number, tender title, and your company name in the email.
4. RFQ/ITB document shall be issued via email by PCIHBV.
5. The Bidders shall bear all costs arising from or incidental to the preparation, clarification, finalization and delivery of their Bid Proposals.
6. The successful bidder will bear the advertisement fee of this tender as mentioned in ITB.
7. PCIHBV reserves the right to award or not to award this tender at its sole discretion; as well as the right to cancel the tender without prior notice.
8. All communications and accompanying material shall be in English. If you have further enquiries regarding this Tender Announcement, please email tender_iraq06@petronas.com.my

1. إن التوقيعات المنظمة لجدول أعمال العطاء/المناقصة تكون كما يلي:
 - i. تاريخ إعلان المناقصة: 08 و 09 أيار 2023
 - ii. الموعد النهائي للمهتمين: 25 أيار 2023
 - iii. تاريخ إغلاق العطاء: 31 أيار 2023 ، 1600 ساعة توقيت العراق ، (GMT + 3)
2. الاستراتيجية
i. إستراتيجية المناقصة: مناقصة تنافسية
ii. التقييم: ملف / مستند منفصل للمقترح الفني والتجاري عبر الإرسال عبر الإنترنت إلى tender_iraq06@petronas.com.my
3. يجب على مقدمي العطاءات المهتمين إرسال بريد إلكتروني إلى tender_iraq06@petronas.com.my بوضوح اهتمامك بالمشاركة في هذا العطاء. يرجى ذكر رقم العطاء وعنوان العطاء واسم شركتك في البريد الإلكتروني بوضوح.
4. تم إصدار وثيقة RFQ / ITB عبر البريد الإلكتروني عن طريق PCIHBV.
5. يتحمل مقدمو العطاءات جميع التكاليف الناشئة عن أو المتعلقة بإعداد عروض العطاءات وتوضيحها وإجازتها وتسليمها.
6. يتحمل العارض الفائز رسوم الإعلان عن هذا العطاء كما هو مذكور في ITB.
7. يحتفظ PCIHBV بالحق في ترسية هذا العطاء أو عدم ترسيته وفقاً لتقديره الخاص ؛ وكذلك الحق في إلغاء العطاء دون إشعار مسبق.
8. يجب أن تكون جميع الاتصالات والمواد المصاحبة لها باللغة الإنجليزية. إذا كان لديك المزيد من الاستفسارات بخصوص إعلان المناقصة هذا ، يرجى إرسال بريد إلكتروني إلى tender_iraq06@petronas.com.my